



柏市国際交流センター

# ひらがなかわら版

2018年 5月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 25

## 消防署と防災ネットワークの人の話を聞きました(4/5) 交流委員会 (KIRAKIC)

ネットワークの人の話を聞いて、災害時に役立つ物ベスト20を準備しておこうと思いました。  
 小銭がどうしても必要なかわかりませんが、携帯電話が使えなくて公衆電話を使う時や、  
 自動販売機で飲み物を買う時に必要なのだと分かりました。保険証・診察券・在留カードのコ  
 ピーも準備しようと思います。

3日分は用意する

食べる



買い足す

非常食の「ローリングストック法」は初めて聞きました。いつも食  
 べる缶詰やレトルト食品を多めに買って置き、1か月に1回食べる日  
 を決めて、古いものから食べると良いそうです。冷蔵庫に入れなく  
 ても保存できる魚肉ソーセージや、クッキーを試食しました。

消防署の人と一緒に、パレット柏の消火器と誘導灯  を見ました。地震の時は  
 あわてずに机の下に入って頭を守ると良いことも、分かりました。とても勉強になりました。



## 外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみなさん、何か困ったことはありませんか。弁護士や行政書士が  
 相談にのってくれます。結婚、離婚、家族からの暴力、職場での悩み事や、  
 ビザや子どもの学校についてなど、何でも相談してください。



2018年度スケジュール 毎月第4水曜日 13:00~17:00

月	2018年									2019年		
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3
日	25	23	27	25	22	26	24	28	26	23	27	27
法律相談	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
行政手続相談		○		○		○		○		○		○

※相談する時は、必ずKCC事務所に予約してください。04-7157-0281

◆場所：パレット柏 会議室

にほんご しょうなんきょうしつ  
日本語 沼南教室  
ばしよ しょうなんきんりん  
場所: 沼南近隣センター

木: 10:00~12:00

5/3 やす 休み

にほんご かしわきょうしつ ばしよ かしわ  
日本語 柏教室 場所: パレット 柏

火: 10:00~11:50 F, G  
水: 10:00~11:50 E 19:00~20:50 D, E  
木: 10:00~11:50 E, F  
金: 19:00~20:50 E  
土: 13:00~14:50 F, G

4/29~5/7 休み

にほんご かしわ はきょうしつ  
日本語 柏の葉教室  
ばしよ かしわ は かいぎしつ  
場所: 柏の葉サービスコーナー会議室

木: 10:00~12:00  
13:00~15:00  
土: 10:00~12:00

4/29~5/9 やす 休み

「俳句 (はいく)」を知っていますか。

はいく  
俳句は、五・七・五の17音で作られる、日本の詩です。「季語」と呼ばれる  
きせつ ことば ひと い つく  
季節の言葉を一つ入れて、作ります。



もがみがわ やまがたけん  
最上川 山形県

さみだれ あつ もがみがわ まつ お ばしやう  
五月雨を 集めてはやし 最上川 松尾 芭蕉

.....5.....7.....5  
さみだれを あつめてはやし もがみがわ

この句の季語は「五月雨」で、季節は夏になります。俳句の世界では昔の暦  
つか さみだれ いま こよみ つゆ あめ ふ つづ つゆ あめ あつ  
を使うので、「五月雨」は今の暦では梅雨の雨です。「降り続く梅雨の雨を集めて、  
もがみがわ なが はや きも  
最上川の流れはとても速いなあ」という気持ちでしょう。



ばしやう  
芭蕉 (1644~1694) は、もっとも有名な俳人 (俳句を作る人) の一人です。

5月のお知らせ

メールで申し込むときは、イベント名、名前、電話番号を入れてください。

い どうこうばん はなし き かい  
「移動交番の話」を聞く会 KIRAKIC  
けいさつ ひと はなし き  
警察の人に話を聞きます。

にちじ がつとお か もく  
日時: 5月10日(木) 13:00~  
ばしよ かしわ かいぎしつ  
場所: パレット 柏 会議室F  
もう こ かいぎしつ き  
申し込み: いりません。会議室に来て  
ください。

か どうたいけん  
華道体験  
にほん い ばな まな  
日本の生け花を、学びましょう。

にちじ がつ にち か  
日時: 5月15日(火) 10:00~12:00  
ばしよ かしわ たもくてきしつ  
場所: パレット 柏 多目的室A  
ひやう えん にんずう にん  
費用: 1,000円 人数: 20人  
もちもの しんぶん し はな ぞうきん  
持ち物: 新聞紙、花ばさみ 雑巾  
もう こ がつ にち ど  
申し込み: 5月12日(土) までに  
じむしょ く  
事務所に來るか、メールで。  
boshu-2@kira-kira.jp

KCC 事務所 (月~土 8:30~17:15)  
日曜、祝日は休みます。  
Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321  
E-mail:kcc@kira-kira.jp



みずばしやう

せ かい りやうり きやうしつ こうりゆう いんかい  
☆世界の料理教室 交流委員会  
なんぶ りやうり  
アメリカ南部のケイジャン料理  
かんぼ (スープ) ジャンバラヤ (辛いピラフ)

にちじ がつ にち にち  
日時: 5月27日(日) 9:30~12:30  
ばしよ ちゆうおうこうみんかん かいちやうりしつ  
場所: 中央公民館 4階調理室



おし ひと  
教えてくれる人: アンジェロ・サリバンさん  
にほんご きやうしつがくしゆうしゃ  
(日本語教室学習者)  
ひやう えん もの  
費用: 1,000円 持ち物: エプロン  
にんずう もう こ じゅんぱん にん  
人数: 申し込んだ順番に30人  
もう こ がつふつか すい じむしょ く  
申し込み: 5月2日(水) から事務所に來るか、メールで。boshu-2@kira-kira.jp

がいくじん むりやうほうりつ ぎやうせいそうだんかい  
●外国人のための無料法律・行政相談会  
なに こま べんごし  
何か困ったことはありませんか。弁護士や  
ぎやうせいしよし はなし き  
行政書士が話を聞いてくれます。

にちじ がつ にち すい  
日時: 5月23日(水) 13:00~17:00  
ばしよ かしわ かいぎしつ  
場所: パレット 柏 会議室 A, B  
よやく じむしょ  
予約: 事務所へ

